

Adaptateur Griffe Flash Multifonction AD-E1

F Mode d'emploi

Nomenclature des pièces

- ① Griffe porte-accessoires
- ② Taquet de verrouillage du connecteur de l'appareil photo
- ③ Bouton de déverrouillage
- ④ Adaptateur résistant à la poussière et à l'eau
- ⑤ Connecteur de l'appareil photo
- ⑥ Couverture

Avec l'adaptateur griffe flash multifonction AD-E1, les accessoires pour appareil photo conçus pour les griffes porte-accessoires classiques peuvent être utilisés avec les griffes multi-fonctions.

Consultez le site Web de Canon pour en savoir plus sur les appareils photo compatibles.

Ce produit résiste à la poussière et à l'eau, mais ne peut pas empêcher la pénétration de poussière, saleté, eau ou traces de sel.

■ Fixation à l'appareil photo (Fig. 1)

- Retirez le couvercle.
- Avant la fixation, assurez-vous que l'appareil photo est hors tension.
- Insérez le connecteur de l'appareil photo AD-E1 dans la griffe multi-fonction de l'appareil photo jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.
- Insérez le taquet de verrouillage du connecteur de l'appareil photo comme illustré jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée avec un déclic.
- Consultez le mode d'emploi de l'accessoire pour des instructions sur la fixation des accessoires.

- Assurez-vous que l'AD-E1 est bien fixé. Un accessoire mal fixé peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil photo ou des accessoires et provoquer la chute des accessoires.
- Ne touchez pas les contacts avec les doigts, sous peine de provoquer une corrosion. La corrosion des contacts pourrait être à l'origine d'un dysfonctionnement.

■ Retrait (Fig. 2)

- Assurez-vous que l'appareil photo est hors tension.
- Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé et tournez le taquet de verrouillage du connecteur de l'appareil photo comme illustré.
- Fixez le couvercle sur le connecteur de l'appareil photo.

■ Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P) : Env. 38,8 x 31,7 x 38,4 mm / 1,53 x 1,25 x 1,51 po

Poids : Env. 41 g / 1,45 oz. (adaptateur uniquement)

- Les spécifications et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Instructions en matière de sécurité

Veuillez lire ces instructions en vue d'une utilisation du produit en toute sécurité.

Suivez ces instructions afin d'éviter toute blessure de l'utilisateur du produit ou de tiers.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique un risque de blessure grave ou mortelle.

- Conservez le produit hors de portée des enfants en bas âge.
- Le couvercle présente un danger en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'exposez pas le produit à des chocs violents ou à des vibrations.
- Ne touchez pas les parties internes exposées.
- N'utilisez pas de solvants organiques tels que de l'alcool, de la benzine ou un diluant pour nettoyer le produit.
- Ne mouillez pas le produit. N'insérez pas d'objets étrangers ou de liquides dans le produit.

⚠ ATTENTION : Respectez les précautions ci-dessous. Leur non respect pourraient entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels.

- Ne laissez pas le produit dans des endroits exposés à des températures extrêmement élevées ou basses. Le produit pourrait devenir très chaud/froid et provoquer des brûlures ou des blessures en cas de contact.

against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined

Adaptador para zapata Multi-función AD-E1

S Instrucciones

Nombres de las partes

- ① Zapata para accesorios
- ② Palanca de bloqueo del conector de la cámara
- ③ Botón de liberación de bloqueo
- ④ Adaptador resistente al polvo y al agua
- ⑤ Conector de la cámara
- ⑥ Cubierta

Con el adaptador para zapata multi-función AD-E1, los accesorios de la cámara diseñados para las zapatas para accesorios normales se pueden utilizar con zapatas multifunción.

Para obtener detalles sobre cámaras compatibles, consulte el sitio web de Canon.

Este producto ofrece resistencia frente a polvo y agua, pero no puede mantener fuera todo el polvo, suciedad, agua o restos de sal.

■ Montaje en la cámara (Fig. 1)

- Retire la cubierta.
- Antes de colocar el producto, asegúrese de que la cámara esté apagada.
- Inserte el conector de la cámara AD-E1 en la zapata multifunción de la cámara hasta que se ajuste en su lugar.
- Gire la palanca de bloqueo del conector de la cámara tal como se muestra hasta que se ajuste en su posición de bloqueo.
- Para obtener instrucciones sobre cómo acoplar accesorios, consulte el manual de instrucciones de los accesorios.

- Asegúrese de que el AD-E1 esté sujeto de forma segura. Un mal acoplamiento puede hacer que la cámara o los accesorios no funcionen correctamente o que los accesorios se desprendan.
- No toque los contactos con los dedos. Podría provocar corrosión. Los contactos corroídos pueden provocar un mal funcionamiento.

■ Desmontaje (Fig. 2)

- Asegúrese de que la cámara esté apagada.
- Mantenga pulsado el botón de liberación del bloqueo y gire la palanca de bloqueo del conector de la cámara tal como se muestra.
- Coloque la cubierta en el conector de la cámara.

■ Especificaciones

Dimensiones (an. x al. x p.): Aprox. 38,8 x 31,7 x 38,4 mm / 1,53 x 1,25 x 1,51 in.

Peso: Aprox. 41 g / 1,45 oz. (solo el adaptador)

- Las especificaciones y apariencia del producto pueden cambiar sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

Lea estas instrucciones para utilizar el producto de manera segura.

Siga estas instrucciones para evitar daños o lesiones al operador del producto o a otras personas.

⚠ ADVERTENCIA: Denota el riesgo de lesión grave o de muerte.

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños. La cubierta es peligrosa si se traga. Si ocurre así, acuda inmediatamente a un médico.
- No desmonte ni modifique el producto.
- No exponga el producto a impactos fuertes o vibraciones.
- No toque ninguna parte interna expuesta.
- Para limpiar el producto, no utilice disolventes orgánicos tales como alcohol, bencina o disolvente para pintura.
- No moje el producto. No introduzca objetos o líquidos extraños en el producto.

⚠ PRECAUCIÓN: Tome las siguientes precauciones. De lo contrario, podrían producirse lesiones físicas o daños a la propiedad.

- No deje el producto en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas o bajas. El producto puede alcanzar temperaturas extremadamente altas o bajas y provocar quemaduras o lesiones si se toca.

by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Multifunktionsschuh- Adapter AD-E1

G Bedienungsanleitung

Teilebezeichnung

- ① Zubehörschuh
- ② Kameraanschluss-Verriegelungshebel
- ③ Entriegelungsknopf
- ④ Staub- und wasserfester Adapter
- ⑤ Kameraanschluss
- ⑥ Abdeckung

Mit dem Multifunktionsschuh-Adapter AD-E1 kann Kamerazubehör, das für gewöhnliche Zubehörschuhe ausgelegt ist, mit Multifunktionsschuhen verwendet werden. Informationen zu kompatiblen Kameras finden Sie auf der Canon-Website.

Dieses Produkt bietet Staub- und Wasserfestigkeit, kann aber ein Eindringen von Staub, Schmutz, Wasser oder Salzspuren nicht vollständig verhindern.

■ Anbringen an der Kamera (Abb. 1)

- Entfernen Sie die Abdeckung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen, dass die Kamera ausgeschaltet ist.
- Schieben Sie den Kameraanschluss des AD-E1 in den Multifunktionsschuh der Kamera, bis er hörbar einrastet.
- Drehen Sie den Kameraanschluss-Verriegelungshebel wie in der Abbildung, bis er in der verriegelten Stellung hörbar einrastet.
- Anweisungen zum Anbringen von Zubehör finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Zubehörs.

- Vergewissern Sie sich, dass der AD-E1 sicher befestigt ist. Eine lose Befestigung kann zu einer Funktionsstörung der Kamera oder des Zubehörs führen, und das Zubehör kann herunterfallen.
- Berühren Sie die Kontakte nicht mit den Fingern, da dies zu Korrosion führen kann. Korrodierte Kontakte können eine Funktionsstörung verursachen.

■ Abnehmen (Abb. 2)

- Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen, dass die Kamera ausgeschaltet ist.
- Halten Sie den Entriegelungsknopf gedrückt, während Sie den Kameraanschluss-Verriegelungshebel wie in der Abbildung gezeigt drehen.
- Bringen Sie die Abdeckung am Kameraanschluss an.

■ Technische Daten

Abmessungen (B x H x T): ca. 38,8 x 31,7 x 38,4 mm

Gewicht: ca. 41 g (nur Adapter)

- Änderungen an den technischen Daten und der äußeren Erscheinung des Produkts bleiben jederzeit vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts.

Befolgen Sie die Anweisungen, um Verletzungen und Schädigungen des Bedieners und Dritter zu vermeiden.

⚠ WARNUNG: Weist auf die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen hin.

- Bewahren Sie die Geräte für Kleinkinder unzugänglich auf. Die Abdeckung zu verschlucken ist gefährlich. Bei Verschlucken sofort einen Arzt heranziehen.
- Das Produkt nicht zerlegen oder modifizieren.
- Das Produkt keinen starken Stößen oder Vibrationen aussetzen.
- Freigelegte interne Komponenten nicht berühren.
- Zum Reinigen des Produkts keine organischen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdüner verwenden.
- Das Produkt nicht nass werden lassen. Keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen lassen.

⚠ VORSICHT: Beachten Sie die folgenden Vorsichtshinweise. Andernfalls können Verletzungen oder Sachschäden verursacht werden.

- Das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen. Das Produkt kann sehr heiß/kalt werden und beim Berühren Verbrennungen oder andere Verletzungen verursachen.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.
CANON U.S.A., Inc.
One Canon Park, Melville, NY 11747, USA
Tel No. 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)